

DVM – 01	S.R.L. „SUDZUCKER-MOLDOVA”	REDACTIA 01
	CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE (EN GROS) № 2293-Z	VERSIUNEA 01
		DATA 16.02.2023
		PAGINA 1/ 4

13 septembrie 2023

mun. Chișinău

S.R.L. „Sudzucker - Moldova”, cod fiscal: 1002600008706, sediul: or. Drochia, str. 27 August, 1 în persoana spicherului Comitetului de Conducere dr. Alexander Koss si Membrului Comitetului de Conducere dl. Oleg Arseni , care acționează în baza statutului, denumită în continuare **Vânzător**, pe de o parte

și
FRANZELUȚA S.A cod fiscal: 1002600004030, sediul mun. Chișinău, str. Sarmizegetusa, 30, în persoana Directorului General Beșliu Andrei care acționează în baza statutului, denumită în continuare **Cumpărător**, pe de altă parte, au încheiat prezentul contract de vânzare - cumpărare și au convenit privitor la următoarele:

1. Obiectul contractului

1.1. Vânzătorul se obligă să vândă și să livreze, iar astfel să transmită în proprietate Cumpărătorului zahăr (în continuare denumit și marfă) - Codul din Nomenclatura Combinată: 1701 99 100, iar Cumpărătorul se obligă să primească și să achite marfa nominalizată în termenii și în condițiile stabilite de prezentul contract.

2. Denumirea, cantitatea și calitatea mărfii

2.1 Denumirea, cantitatea și unitatea de măsură a bunurilor se va preciza pentru fiecare partidă în parte în formă scrisă prin e-mail, telefonic sau oricare altă formă agreată de către părți și va fi indicată în anexe, parte integrantă al prezentului contract.

2.2. Calitatea mărfii trebuie să corespundă standardelor Republicii Moldova pentru această marfă. Vânzătorul confirmă calitatea mărfii prin certificatul de calitate și de conformitate. Primirea mărfii după calitate se efectuează de către Cumpărător conform acestor certificate.

2.3. Primirea mărfii după cantitate și calitate se efectuează la locul de transmitere a mărfii de către Vânzător, Cumpărătorului, stabilit de condițiile de livrare și datele indicate în Factura Fiscală.

3. Ambalajul

3.1. Zahărul, obiect al prezentului contract, va fi împachetat în ambalaj și anume saci din polipropilenă, care să-i asigure integritatea și va fi livrat/predat Cumpărătorului pe palete de folosință multiplă, cu dimensiunea de 1200 mm*800 mm, ce corespund standardelor europene (în continuare denumite și ambalaj returnabil). Sacii din polipropilenă nu vor fi incluși în categoria ambalajului returnabil, fiind considerați ca ambalaj ce nu mai poate fi refolosit, costul cărora este inclus în prețul de vânzare.

3.2. La livrarea/predarea bunurilor împreună cu ambalajul returnabil, Vânzătorul va emite o factură fiscală, care confirmă transmiterea în proprietate a bunurilor, obiect al prezentului contract, precum și o factură fiscală de tip Non-livrare, care atestă transmiterea fără drept de proprietate, către Cumpărător, a ambalajului returnabil.

3.3. Cumpărătorul este obligat să restituie ambalajul returnabil Vânzătorului, în termen maxim de **30 (trei zeci) zile calendaristice** din momentul recepționării acestuia, adică din data indicată în factura fiscală de tip Non- livrare, cu emiterea unei facturi fiscale de tip Non-livrare.

3.3.1. Sarcina ridicării ambalajului returnabil (palete) îi revine Vânzătorului.

3.4. Dacă paletele nu vor fi restituite în termenul menționat mai sus la pct. 3.3 al prezentului contract, Vânzătorul va fi în drept să pretindă achitarea prețului acestora. În acest caz, Vânzătorul va emite o factură fiscală pentru vinderea/transmiterea în proprietate a ambalajului returnabil. Achitarea prețului paletelor procurate se va efectua în termen de 7 zile calendaristice din momentul emiterii facturii fiscale menționate.

3.4.1. Prețul paletelor nerestituite, care urmează să fie achitat de către Cumpărător, va fi determinat de către Vânzător reieșind din prețul de piață/de producător pentru produse similare și de aceeași calitate, la data emiterii facturii fiscale pentru vinderea/transmiterea în proprietate a ambalajului returnabil – palete.

3.4.2. Dacă Cumpărătorul încalcă termenul de plată/achitare a prețului paletelor, stabilit mai sus la pct. 3.4 din prezentul contract, atunci acesta va achita Vânzătorului penalitate în mărime de 0,1% din suma datorată, pentru fiecare zi de întârziere.

3.5. Vânzătorul va refuza acceptarea paletelor restituite de către Cumpărător, dacă ambalajul returnabil nu aparține Vânzătorului, dacă ambalajul returnabil este deteriorat sau dacă paletele nu pot fi utilizate în continuare. În aceste cazuri, Cumpărătorul va compensa/achita Vânzătorului valoarea paletelor, în condițiile pct. 3.4 și 3.4.1. al prezentului contract.

4. Prețul mărfii

4.1. Prețul bunurilor este stabilit în comun de către părți pentru fiecare partidă în parte și va fi indicat în anexe, parte integrantă al prezentului contract.

DVM – 01	S.R.L. „SUDZUCKER-MOLDOVA”	REDACTIA 01
	CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE (EN GROS) No 2293-Z	VERSIUNEA 01
		DATA 16.02.2023
		PAGINA 2/ 4

4.2. Cumpărătorul va achita bunurile în termen indicat în anexele la prezentul contract.

5. Condițiile și termenii de livrare

5.1. Condiția de livrare este stabilită în comun de către părți și va fi indicată în anexe, parte integrantă al prezentului contract.

5.2. La data și locul livrării riscurile asupra bunurilor se transferă la Cumpărătorului.

6. Garanții

6.1. Vanzătorul garantează că bunurile, obiect al prezentului contract, sunt în concordanță cu standardul de calitate prevăzut de legislația națională.

6.2. Vanzătorul nu garantează că bunurile sunt potrivite pentru alte scopuri, decât cele general admise pentru respectivele mărfuri.

7. Responsabilitatea părților

7.1. Partea care nu execută sau execută necorespunzător obligațiunile contractuale asumate, se obligă să recupereze celeilalte părți prejudiciile cauzate astfel. Responsabilitatea părților, neprevăzută de prezentul contract, este determinată potrivit legislației în vigoare a R. Moldova.

8. Justificarea neexecutării datorită unui impediment

8.1 Neexecutarea obligației de către una din părți este justificată dacă ea se datorează unui impediment în afara controlului debitorului și dacă debitorului nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia. În sensul prezentei clauze, debitor poate fi atât Vanzătorul ca debitor obligației caracteristice de a livra bunurile, precum și Cumpărătorul ca debitor al obligației corelative de plată a prețului pentru bunurile conforme livrate și recepționate, iar astfel primite în proprietatea Vanzătorului.

8.2. Neexecutarea nu este justificată dacă debitorul ar fi putut în mod rezonabil să ia în considerare impedimentul la data semnării prezentului contract.

8.3. În cazul în care impedimentul justificator este doar temporar, justificarea produce efecte pe durata existenței impedimentului. Totuși, dacă întârzierea capătă trăsăturile neexecutării esențiale, creditorul poate să recurgă la mijloacele juridice de apărare întemeiate pe o asemenea neexecutare.

8.4. În cazul în care impedimentul justificator este permanent, obligația se stinge. Obligația corelativă de asemenea se stinge, iar efectele restitutive ale acestei stingeri, reglementate prin dispozițiile Art. 926-932 Cod Civil, se aplică în mod corespunzător.

8.5. Debitorul are obligația de a asigura ca creditorul să primească o notificare despre impediment și efectele lui asupra capacității de a executa, într-un termen rezonabil după ce debitorul a cunoscut sau trebuia să cunoască aceste circumstanțe. Creditorul are dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu rezultat din neprimirea respectivei notificări.

8.6. Impedimentul justificator nu exonerează debitorul de plata despăgubirilor dacă impedimentul a apărut după neexecutarea obligației, cu excepția cazului când creditorul nu ar fi putut, oricum, din cauza impedimentului, să beneficieze de executarea obligației.

8.7. Notificările referitor la neexecutare:

8.7.1. Dacă creditorul face debitorului o notificare referitoare la faptul neexecutării obligației sau la faptul că el prevede o asemenea neexecutare și notificarea este expediată ori făcută corect, atunci întârzierea sau inexactitatea în procesul de transmitere a notificării sau faptul că ea nu a parvenit nu o împiedică să producă efecte.

8.7.2. Notificarea produce efecte din momentul în care ar fi trebuit să ajungă în circumstanțe normale.

8.8. Partea care invocă neexecutarea obligației din cauza unui impediment în afara controlului are obligația de a asigura ca cealaltă parte să primească o notificare despre impediment și efectele lui asupra capacității de a executa, într-un termen de 48 de ore după ce Partea a cunoscut sau trebuia să cunoască aceste circumstanțe. Partea opusă are dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu rezultat din neprimirea respectivei notificări.

9. Soluționarea diferendelor și litigiilor

9.1. Părțile vor întreprinde toate măsurile pentru a soluționa disputele iscate pe parcursul derulării contractului pe cale amiabilă și înțelegere reciprocă.

9.2. Disputele decurgând din interpretarea sau executarea prezentului contract, care nu vor putea fi soluționate pe cale amiabilă, vor fi deduse spre soluționare instanței de judecată competente.

DVM – 01	S.R.L. „SUDZUCKER-MOLDOVA”	REDACTIA 01
	CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE (EN GROS) № 2293-Z	VERSIUNEA 01
		DATA 16.02.2023
		PAGINA 3/ 4

10. Confidențialitatea informațiilor

10.1. Orice informație ce decurge din derularea prezentului contract se consideră confidențială. Părțile sunt obligate să nu o divulge și/sau să nu o folosească inadecvat în scopuri proprii.

10.2. Partea, care încalcă obligația de confidențialitate, va trebui să repare prejudiciul cauzat. Despăgubirea pentru neexecutarea obligației de confidențialitate poate consta în compensații din beneficiul obținut de cealaltă parte sau în compensarea veniturii ratat.

11. Dispoziții finale și tranzitorii

11.1. În problemele nereglementate de prezentul contract, părțile se conduc de prevederile Codului Civil al R.M. și alte acte normative ale Republicii Moldova.

11.2. În înțelesul prezentului contract, orice notificare/comunicare adresată de o parte celeilalte va fi considerată valabilă îndeplinită, dacă va fi transmisă la adresa menționată în preambulul contract, prin scrisoarea cu aviz recomandat. Dacă comunicarea/notificarea va fi expediată prin fax sau e-mail, aceasta se va considera primită, de către destinatar, în prima zi lucrătoare de la expediere. Comunicările/notificările verbale nu vor fi luate în considerare de nici una din părți.

11.3. Orice modificări și completări la prezentul contract sânt valabile numai în cazul, când ele sânt întocmite în formă scrisă și sânt semnate de persoanele împuternicite/responsabile a ambelor părți.

11.4. Vanzătorul va prelucra datele cu caracter personal primite de la Cumpărător în legătură cu executarea contractului, respectiv nume și prenume, funcție, semnătura, numărul de telefon și adresa de e-mail aparținând reprezentantului/reprezentanților Cumpărătorului, în conformitate cu prevederile legislației privind protecția datelor cu caracter personal (Legea nr. 133 din 08.07.2011) și numai în legătură cu executarea contractului. Datele cu caracter personal pot fi transmise către autoritățile statului, la cererea acestora, respectiv în vederea ducerii la îndeplinire a obligațiilor legale de către S.R.L. "Sudzucker-Moldova".

11.5. Este interzis Cumpărătorului și angajaților acestuia să promită, să ofere sau să acorde angajaților Vanzătorului orice fel de atenții, beneficii, invitații, cadouri, foloase patrimoniale sau nepatrimoniale, dar fără a se limita la acestea, inclusiv materiale promoționale.

11.6. După semnarea prezentului contract, toate negocierile prealabile, corespondența, acordurile preventive și de intenții, care sau referit la prezentul contract, pierd puterea juridică.

11.7. Așa cum atestă semnăturile de mai jos, Cumpărătorul și Vanzătorul au încheiat prezentul contract în două exemplare originale, cu aceeași forță juridică, care este valabil până la 31 decembrie 2024, cu condiția executării reciproce a obligațiilor asumate.

<p>Vanzător: S.R.L. „Sudzucker -Moldova” MD - 5200, Republica Moldova or. Drochia, str. 27 August, 1 cod fiscal: 1002600008706 cod TVA: 7800031 B.C. „Moldova - Agroindbank” S.A., fil. Drochia cod bancar: AGRNMD2X702 cod IBAN: MD42AG000000225140201796 Tel: 022 202333,</p> <p>Dr. Alexander Koss _____</p> <p>Oleg Arseni _____</p>	<p>Cumpărător: „Franzeluta” S.A. MD 2032, str. Sarmisegetuza, 30 Cod Fiscal 1002600004030 Cod TVA 0300331 IBAN MD68MO2224ASV57368097100 B.C. Mobiasbanca Groupe Societe Generale SA MOBBMD22 Tel.: 022 527180, Fax: 022 541451</p> <p>Beșliu Andrei _____</p>
---	---